## 启功旧藏敦煌俗文学资料综述

## 刘波 王姿怡

2008年9月,经中华书局编审柴剑虹先生的牵线,承蒙启功先生内侄章景怀先生的厚谊,国家图书馆 古籍馆征集入藏启功先生珍藏敦煌学资料,总计二百一十五种,千余叶,其中大多为启功先生手稿。启功 先生早年已将资料大致分为十三类,分装在十三个纸袋中,上贴纸签,亲书所装手稿内容:燉 各资料、燉 佛变、燉 俗变、燉 维摩、燉 话本、燉 目连、燉 录 清稿、印刷品 稿件、燉 押座文、校阅变文信札意见、燉 降魔 破魔、燉 杂文 俗赋、燉 歌曲 纯韵语。柴先生清理启功先生该批资料时,以更大型的牛皮纸袋,将其合装成六大袋。我们清点发现,这批手稿在内容上可分为三大类:一为整理、校勘敦煌变文等俗文学作品的校稿、清稿、浮签;二为敦煌俗文学作品相关论文、著作与其他资料,以及部分俗文学作品叙录;三为校勘敦煌变文过程中的往来信件、会议记录。

上世纪初,敦煌藏经洞的发现,为国学与西域中古史研究提供了一大批新资料,因而引起中外学者的极大关注,形成"敦煌学"这一世界性的显学。敦煌文献内容涵盖面极广,人文学科的几乎任何一个学术门类都能在其中获得研究资料。其中也保留了不少文学性比较强的作品,变文即为其中的重要部分。

变文是俗文学讲唱故事类作品体裁之一,约产生于初唐时期。唐代末年,变文流入民间。十一世纪初年,因宋真宗明令禁止僧人讲唱变文而趋于湮没。变文对宋代话本、白话小说的形成有重要的影响,对宝卷(明清民间说唱曲艺宣卷的底本)更有直接而深刻的影响,是中国文学史的重要史料。关于"变文"的含义,学术界始终存在着较大的争议。一般认为,变文是配合一种故事性图画(变相)演出的讲唱文学底本。而学术界在使用"变文"这一术语时,往往将其用作讲唱体文学作品的总称。启功先生在为《中国大百科全书》撰写的词条"变文"中则对其有这样的界定:"唐代俗讲底本。……变文、变相的'变',是对'经'而言的。在普通语义中,'经'指正常,'变'指变异。佛教以佛经为本,以'变'辅助讲经,也就是把经义演变成文,即变文。这种讲唱变文,以通俗为主,取其易懂。"

敦煌遗书发现之前,变文仅见于史料记载,《全唐诗》载吉师老《看蜀女转昭君变》一诗,反映了民间艺人讲唱变文的情况;不过,并没有传世变文文本或实物。敦煌藏经洞发现失传千年的变文,是中国文学史上的一件大事;而对敦煌变文进行整理与研究,在中国文学研究史上则具有更加非凡的意义。1924年,罗振玉辑印《敦煌零拾》中有"佛曲三种",其中包括后来收入《敦煌变文集》的《降魔变文》《维摩经讲经文》《欢喜国王缘》等三种,这是最早刊布的敦煌变文作品。1931年3月,郑振铎在《小说月报》刊布的论文《敦煌的俗文学》中首先采用了"变文"这一名称,此后,郑著《插图本中国文学史》、《中国俗文学史》又以大量的篇幅对"变文"加以阐述,在郑振铎等学者的大力倡导下,"变文"这一名称逐渐流传并固定下来,并一直沿用至今。早期有关变文的重要论著还有:孙楷第《敦煌写本〈张义潮变文〉跋》(1936)、王重民《敦煌本〈王陵变文〉跋》(1947)、徐调孚《讲唱文学的远祖——〈八相变文〉及其他》(1947)等。1954年,周绍良编辑出版《敦煌变文汇录》,翌年出版增订本。该书收录变文作品38篇,是我国第一部规模较大的敦煌变文专书。但由于材料搜集困难,校订工作繁复,这一汇录本远远不能满足一般读者和专业学者的需求。

约从 1954 年起,由王重民、王庆菽两位先生倡导,向达、周一良、启功、曾毅公等六位优秀学者利

用国内外公私所藏变文照片和抄录稿,倾注大量心血从事敦煌变文的整理与校录工作。六位编著者拟定了统一的校录体例,每篇作品先由一人校录,其他五人传观传校,最后由校录人汇总所有人的意见,整理成校记。此次入藏资料中的大部分即校勘《敦煌变文集》工作过程中产生的底稿、校稿、清稿以及相关会议记录,大多为启功先生手书,或经启功先生校改。"传观传校"编纂过程在这批资料中得到了直观的体现和印证:大部分校录稿上都有不同笔迹的校改,有的还有较详细校记;往来信件中更多次谈到书稿传校事宜。手稿展示了校录过程中反复推敲、汇集众智的特点,充分体现老一辈学者治学严谨、做事扎实的态度,具有很高的文献与文物价值。更值得注意的是,手稿中发现《敦煌变文集》所未收的多则校勘记,弥足珍贵。

《敦煌变文集》二册由人民文学出版社于 1957 年出版,收录根据一百八十七个写本校定的七十八种作品。除明确自名为"变文"或"变"的作品外,还收录了话本、赋、讲经文、押座文等唐五代流行于敦煌民间的俗文学作品。该书校录精审,文献收集全面,因此在敦煌文学资料整理方面至今仍然保持其权威性。

《敦煌变文集》的出版大大推进了中国文学史的研究,此后陆续出现了多种以之为基础的论著,商榷、校补论著总数已达二百余种。其中重要的有:1983年台北中国文化大学中文研究所印行潘重规所编《敦煌变文集新书》,该书补充了藏于台湾和俄罗斯的部分资料,订正了《敦煌变文集》在文字校录等方面的错误,在俗字的处理方面较有创见。1990年岳麓书社出版了郭在贻等所著《敦煌变文集校议》,该书校正了《变文集》的部分传录失误,匡正了部分误校漏校,考辨了大量俗字俗语。1997年中华书局出版了黄征、张涌泉的《敦煌变文校注》,该书在《敦煌变文集》的基础上增加俄罗斯、台湾、日本所藏文献,收集作品共 86篇,编次与《变文集》相同,并保留了《变文集》的原校记,该书校注内容广博,考证精详,是敦煌俗文学整理方面的集大成之作。这些论著与《敦煌变文集》相比,有其后出转精的不俗成就,但始终没有越出《敦煌变文集》的轨范,这显示了《敦煌变文集》在中国文学史上的重要地位,也从侧面显示了该书手稿的价值。

本次入藏手稿中,除《敦煌变文集》校录稿及俗文学作品相关资料,值得注意的还有较为完整的启功先生所著"敦煌俗文学作品叙录"稿本。启功先生精研中国古典文献,就敦煌学研究而言,除参与编校《敦煌变文集》外,也极力搜集俗文学作品资料,并有所著述,但发表者甚少,"敦煌俗文学作品叙录"即为其中之一。叙录共十件,计九篇(其中两件系同一篇)。写于竖行文稿纸上,文稿均为启功先生手书,并经先生亲笔修改;文稿装于一信封中,封面有先生毛笔手书"燉录清稿"四字,并列有目录。九篇叙录分别是:温泉赋、蔫子赋、蔫子赋(开元歌)、晏子赋、韩朋赋、李陵变文、秦将赋、叶净能诗、丑妇赋。"温泉赋"条乙卷下记有"全卷篇目详'下女夫词'条"的说明,"晏子赋"条丙卷下有"卷中篇目详'百岁诗'"的说明,显示启功先生还撰有或计划撰写"下女夫词""百岁诗"等更多其他作品的叙录。俗文学叙录虽是启功先生未最终完成的书稿,但叙录稿中关于俗文学作品的论述与考订,在半个世纪之后的今天看来,仍然具备很高的学术价值与深刻的启发意义。

校勘整理《敦煌变文集》过程中,几位编者间常往来书信,探讨校勘相关问题。此批手稿中有二十五通信函,其中十九通为王重民先生致启功函,四通为王庆菽致启功函,一通为王重民致王庆菽函,一通是丁永道致启功函(似与《变文集》无关)。信函是几位先生自 1955 年 6 月 15 日至 1956 年 6 月期间的往来

信件,内容包括校稿的"传观传校"过程、校勘中所遇到的问题及解决方式、《敦煌变文集》交稿日期等 诸多信息,充分显示整理、校勘《敦煌变文集》全过程。其中,王重民于1956年3月31日致启功信中提 到"我们的校订,共包括七十九篇",比1957年出版稿多一件,值得我们注意。另外,王重民先生故去后, 其手迹在世间留存极少,通过此次征集入藏,能够得到先生信函二十通,实属意外收获,其文献、文物价 值极高。

当然,此批手稿仅仅是启功先生旧藏部分,《敦煌变文集》的其他编者手中理应也留下不少资料,但 至今未见如启功手稿般如此大批的珍贵资料出现。我们将继续关注、不断征集,使这部分珍贵资料更加完 整。

2009年3月,将此批手稿移交至善本组。移交过程中,对藏品的数量重新核对、校订,得到了该组孙 俊的大力支持与耐心指导, 在此表示谢意。为使学界对此批手稿有个客观认识, 现将手稿按袋子顺序清点 的结果附录如下,清点结果以交至善本组的最终统计为准。

大袋1

小袋(1)

信封原题: 燉 各资料

1) 孙楷第《唐代俗讲之科范与体裁》

一册五十二页

2) 向达《唐代俗讲考》

一册四十二页

3) S. 133v《秋胡小说》校勘记二十四条

二叶

3) 背-1

P. 3645《季布诗咏》后九行录文

末页题: 此号以下尚有四篇, 因看不清没抄

3) 背-2

有关皇七十六号(BD7676)《劝善文》札记八行

传校邮费记录

一叶

背贴邮局挂号单据

4) 1955年8月1日收到王庆菽交来校勘敦煌文学

5) S. 2549 诗文篇名目录

一叶五行

6)《敦煌变文集》校例

油印,二叶

7)《敦煌变文集》体例修改意见稿

一叶

8) 王庆菽《敦煌通俗小说总目提要》目录

五叶

9)《敦煌掇琐》刘盼遂先生批语

四叶

10) 有关敦煌书籍目录

二叶

11) P. 4597 题名目录三十二条

12) 敦煌写卷描述及研究论著目录

二叶, 双面书写

13) 敦煌写卷编号及题名目录

六叶

—¤ <del>†</del>	
	10) P. 2305《妙法莲花经唱经文》录文
15) 北京图书馆藏敦煌古籍照片目录摘录	五叶,双面书写
十二叶	
	11) P. 2324《难陀变文》录文
小袋②	四叶,双面书写
信封原题: 燉 佛变	
	12) P. 2187《四兽因缘》录文
1) P. 2305《无常经唱经文》足本	二叶
五叶	
	13) P. 2418《诱俗第六》录文
2) P. 2305《无常经唱经文》节本	十六叶
二叶	
上二件装于一信封内	14) P. 3375《须阇提太子因缘》录文
	二叶
3) P. 3808《长兴四年中兴殿应圣节讲经文》录文	
五叶	15) P. 3375《鹿女》录文
	二叶
4) P. 3375《仁王护国般若波罗蜜经变文》节抄	
二叶,双面书写	16) P. 3093《佛说观弥勒菩萨上生兜率天经变文》
上二件装于一信封中	录文
	七叶
5) P. 3051《频婆娑罗王后宫彩女功德意供养塔生	
天因缘变》录文	17) P. 2133《金刚经变文》录文
二叶	十七叶
6) P. 3491《频婆娑罗王后宫彩女功德意供养塔生	大袋 2
天因缘变》录文	小袋③
三叶	信封原题: 燉 俗变
5) D 0040 #T 1.48 t1 # 3-2-	1 \ 0 100 3K \\ (1 \\ H\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
7) P. 3048《丑女缘起》录文	1) S. 133 背《秋胡变文》录文及校改
十六叶	三叶,双面书写
0 \ D 2040 // T +/	此件装于一信封中
8) P. 3048《丑女缘起》录文废稿	9) D 5090 //子羊+ケホウ』 ヨウ
十五叶	<ul><li>2) P. 5039《孟姜女变文》录文</li><li>二叶,双面书写</li></ul>
9) P. 3618《秋吟一本》录文及校注	一叶,双画节与 此件装于一信封中
U/1.0010 N/M*/	かけ (女子) -  日本4月。

九叶

14)《敦煌变文集》编辑会议记录

71.61 • AX III 14 —	九叶,	双面=	书写
---------------------	-----	-----	----

3) P. 3645《季布诗咏》录文	
一叶,双面书写	15) S. 6331 伍子胥变文
	一叶
4)《孟姜女变文》录文重抄及校记	上二件装于一信封中
二叶	

小袋④ 5) S. 5437《汉将王陵变》录文 信封原题: 燉 维摩 三叶,双面书写

1) S. 4571《维摩诘经变文》录文 6) P. 2627 背《汉将王陵变》录文 三十二叶

上二件托稿纸一张,粘于托纸上;托纸外题:"汉 2) P. 3097《维摩变文》录文誊清稿 将王陵变" 十一叶

7) P. 3451《张淮深变文》录文 3) P. 2292《维摩诘变文》录文誊清稿 三叶,双面书写 二十七叶

8)《残变文一块》录文 4) S. 3872《维摩经讲经文》录文 一叶 二十三叶

9) S. 4654、P. 2721 背《舜子变一卷》录文 十二叶 大袋 3 小袋⑤

10)《秋胡小说》节录 信封原题: 燉 话本

1)《欢喜国王缘变文校记》 11)《秋胡变文》录文 五叶,有封面封底 七叶 封面题:"欢喜国王缘变文校记"

4)《李陵变文》录文 14) S. 328《伍子胥变文》录文 十叶

5)《李陵变文》校稿本	17)郑振铎《中国俗文学史》讲变文部分摘录
十叶	十叶
6) P. 3595《苏武李陵执别词》录文	18) 敦煌俗文学拟目
三叶	二叶
7) P. 3595《苏武李陵执别词》录文 三叶,双面书写 上二件装于一信封中	19) P. 2647《五更转》录文 一叶
8)《敦煌本搜神记残本》	20) P. 3883《孔子项讬相问书》录文 二叶
9) S. 2630《唐太宗入冥记》节抄	21) P. 4994《王昭君安雅词》录文
四叶	一叶
10) S. 2073《庐山远公话》录文	22) P. 3645《季布诗咏》录文及校注
四叶	一叶
11) S. 2630《唐太宗入冥记》录文	23) P. 4617《五台山圣境赞》
二叶	三叶
12)《唐写小说残本》录文	24) 向达《唐代俗讲考》节抄本
二叶	二十叶
13)P. 3618《秋吟一本》	25) P. 2747《大汉三年季布骂阵词文》录文及校改
三叶	九叶
14) P. 3741《周秦行纪》录文 二叶,双面书写	26)《佛本行集经变文(前附押座文)》录文及校注三叶,有封面封底
15) P. 2553《王昭君变文》录文及校注	小袋⑥
十叶	信封原题: 燉 目连
16)北京图书馆藏敦煌照片抄本目录(此目皆抄得	1) P. 2319《大目乾连冥间救母变文》录文
副本者)	十二叶
九叶	2) P. 3485《目连变文》录文

七叶	8)《李陵变文》首四行录文 一叶
3) S. 2614《大目乾连冥间救母变文并图一卷》录	— ii ]
文	9)《秦将赋》叙录
二十一叶	二叶
4) P. 2193《目连缘起》录文	10)《叶净能诗》叙录
九叶	四叶
5) P. 3107《大目乾连冥间救母变文一卷并序》录	11)《丑妇赋》叙录
文	二叶
二叶,有封面封底	
	小袋⑧
大袋 4	信封原题:印刷品 稿件
小袋⑦	
信封原题: 燉 录 清稿	1) S. 2630《唐太宗入冥记》录文及校改
1)《温泉赋》叙录	六叶
四叶	<ol> <li>S. 2144《韩擒虎话本》录文及校改</li> </ol>
Hr.	十二叶
2)《燕子赋(开元歌)》叙录	. – .
四叶	3) P. 2186、P. 2297《黄仕强传》录文及校改
	二叶
3)《燕子赋》叙录	
八叶	4) S. 2073《庐山远公话》录文及校改
	三十叶
4)《晏子赋》叙录	
四叶	5) S. 6836《叶净能诗》录文及校改,附关于叶净
	能故事之材料六条
5)《韩朋赋》叙录	九叶
五叶	上代口
6)《李陵变文》叙录草稿	大袋 5 小袋 <sup>⑨</sup>
一叶	信封原题: 燉 押座文
*1	旧台/小松・州 17年入
7)《李陵变文》叙录誊清稿	1) S. 3728《押座文》《左街僧录大师压座文》录文
一叶	及校改
	四叶

校改	
二叶,双面书写	小袋⑩
上二件装于一信封中,信封封面题:"故圆鉴大师 二十四孝押座文"	信封原题:校阅变文信札意见
	1) 校勘变文各家意见
3) S. 2440《押座文》《太子修道变文》录文	浮签三十条
一叶,双面书写	装于一信封内,信封封面题:"校勘变文各家意见"
4) S. 2440《维摩经押座文》录文	2) 王重民 3 月 6 日致启功信一通
二叶	二叶
5) S. 2440 背《押座文》及《太子修道变文》录文	3) 丁永道 3月 31日致启功信一通
三叶	一叶
6) S. 2440《温室经押座文》录文	4) 已看过的各位校本变文
一叶	一叶
7) S. 2440《三身押座文》录文	5) 王重民 7 月 22 日致启功信一通
一叶	二叶
"1	—·"I
8) S. 2440《维摩经押座文》录文	6) 王重民 4 月 26 日致启功信一通
—n+	二叶
9) P. 3210《维摩经押座文》录文	7) 王重民 7月21日致启功信一通
三叶	二叶
10) P. 2187《降魔变押座文》录文	8) 王重民 3 月 9 日致启功信一通
八叶	一叶
11) D 9977 // 掛大尓岳原本大川 ヨナー川 D 9999	0) 工委员《日15 日本台址片》等
11) P. 2277《佛本行集经变文》录文, 附 P. 3496 《佛本行集经变文》录文	<ul><li>9) 王重民 6 月 15 日致启功信一通</li><li>二叶</li></ul>
《佛本行集经发义》 求义 四叶	*I
卢미	10) 王重民 3 月 31 日致启功信一通
12) S. 2440《八相押座文》录文	一叶
二叶	·
	11) 王重民 6 月 7 日致启功信一通

2) S. 3361《故圆鉴大师二十四孝押座文》录文及

13)《敦煌纸尾录》二十九条 三十三叶,另有无字纸九叶

一叶	二叶
12)《二十四孝押座文》札记六行 一叶	24) 王庆菽 3 月 2 日致启功信一通 二叶
13)《茶酒论一卷并序》录文及校改 三叶	25) 王庆菽 3 月 16 日晚致启功信一通 一叶
14) 1955 至 1956 年交曾毅公变文集稿清单 一叶	26) 王庆菽 11 月 7 日致启功信一通 一叶
15) 王重民有关《李陵变文》文字校录的意见三条 一叶	27) 王重民 11 月 12 日晚致王庆菽信一通 二叶
16)王重民致启功信一通 一叶 未署日期	28) 王庆菽 11 月 15 日致启功信一通 一叶
17) 王重民 11 月 29 日致启功信一通 一叶	29) 王重民 3 月 14 日致启功信一通 一叶
18) 王重民 10 月 30 日致启功信一通 二叶	30) 王重民 3 月 28 日致启功信一通一叶
附浮签一条	小袋(II) 信封原题: 燉 降魔 破魔
19) 王重民 3 月 25 日致启功信一通	
二叶	1) S. 4472《左街僧录与缘人遗书》节抄及 P. 2555 《月赋》录文
20) 王重民 11 月 12 日致启功信一通 一叶	一叶
	2) S. 3491《破魔变》录文
21) 王重民 1 月 3 日致启功信一通 一叶	八叶
	3)《降魔变文》录文
22) 王重民礼拜五致启功信一通 一叶	二十三叶
	4) S. 4398 背《降魔变文》录文

二叶

23) 王重民1月12日致启功信一通

5) S. 5511、P. 4977《降魔变文》一卷录文 三叶	8) 杂抄一行 一叶
6) P. 4524 背《降魔变文》录文及校改 五叶	9)《本草纲目》杂抄 一叶
7) S. 4398 背《降魔变一卷》录文及校改 四叶	10)《鸣沙余韵》页 82 节抄 二叶
8) 王重民 11 月 20 日致王庆菽、启功、曾毅公信 一通 一叶	11)《八相押座文》录文四叶
大袋 6 小袋(I2)	12) 敦煌文学作品目录 七叶
信封原题: 燉 杂文 俗赋	13)《册府元龟》卷六二节抄 一叶
1) 太子游四门 一册8叶	14)敦煌变文目录 八叶
2) 小儿难孔子	
一册七页	15)《大正藏》85 所录《目连变》及诸《押座文》 目录
3)《鸣沙余韵》目录节抄 二叶	一叶
4)《全唐诗》第四函第八册节抄 一叶	16) P. 3350《下女词》录文 二叶
5)"拴"(抱)字考释 一叶	17) P. 2553《王昭君变文》录文 一叶
6)敦煌学书籍目录及简称 一叶	18) P. 2976 录文 四叶
7)海外敦煌遗籍照片目录凡例 一叶	19) P. 3350《下女夫词》录文及校注 三叶

一叶	33) P. 3883《孔子项讬相问书》录文及校注二件
	八叶
21) P. 3174《古贤集》录文及校注	
—n†	34) P. 2653《燕子赋》录文及批注
	八叶
22) P. 5037 录文及校改	
五叶	35) S. 3393 背《去三害赋》录文
	二叶
23) P2673 录文及校改	
四叶	36) P. 2621《子虚赋》录文
	二叶
24) P2633 录文及校注	
六叶	37)《秦将赋一首》录文
	一叶
25) P. 2712 录文及校改	
二叶	38)《秦将赋一首》录文
	一叶,空白纸一叶
26) P. 2621 背录文及校改	
三叶	小袋(13)
	信封原题: 燉 歌曲 纯韵语
27) P. 2564《晏子赋一首》录文及校注	
六叶	1) P. 2748《王昭君怨诸词人连句》录文及校改
	—n†
28) P. 2653《燕子赋》录文及校注	
十二叶	2)《禅师劝童子居山偈》录文及校注
	二叶
29) P. 2653《韩朋赋》录文及校注	
十六叶	3)《地狱还报经》
	四叶,有封面封底
30) P. 2653《韩朋赋》录文及校注废稿	
八叶	4) P. 3156《念佛赞文》录文及校改
	七叶
31) P. 2564《晏子赋一首》录文及校注	
三叶	5) P. 4028《辞道场赞》及《十二时》录文及校改
	一叶
32) P. 3460《晏子赋》录文	
二叶	6) P. 4597《送师赞》录文

20) P. 3716 背《赵治丑妇赋》录文及校改

一叶	18)《儿郎伟》残片录文
	一叶
7) P. 4597《九想观诗》录文	
一叶	19) P. 4976《儿郎伟》录文
	<b>−</b> ₽†
8) P. 4597《游五台赞文》录文	
一叶	20) P. 3716《百鸟名》录文
	—¤ <del>†</del>
9) P. 4597《声闻布萨文》录文	
一叶	21) P. 4994 背《王朝君安雅词》录文及校改
	<b>—</b> ₽†
10) P. 3344《声闻唱道文》录文	
一叶	22) S. 6208《十二月相思》录文
	—叶
11) P. 3116《出家赞》录文及校改	·
一叶	23) P. 3821 录文及校改
	八叶
12) P. 3216《念佛赞文》录文及校改	
二叶,双面书写	24) P. 2054《十二时普劝四众依教修行》录文及校
一門,从四月月	改
19) C C109 // 李汉土和业抽入工再材》 马克耳校址	
13) S. 6103《菏泽寺和尚神会五更转》录文及校改	四叶,双面书写
一叶	05\ 0 0100
	25) S. 6103《菏泽寺神会和尚五更转》录文
14) P. 2713《入山赞文一卷》录文及校改	一叶
一叶	
	26)《董永行孝》
15) P. 2638《河西都僧统唱衣簿(拟)》录文及校	四叶
改	
二叶,双面书写	27)《捉季布传文校稿》
	线装一册六十四页
16) P. 3210《维摩经押座文》录文	
二叶,双面书写	28) S. 6208《敦煌本十二月相思》录文
	二叶,有封面封底
17) S. 5441、P. 3697《捉季布传文一卷》录文	

一叶